

MODE D'EMPLOI

DRYFT



Modèles n° :

58002000, 58002001, 58002002, 58002003

N ° du manuel d'utilisation : 58002111

Rév. A Déc.2024



NILFISK

NILFISK

EU / UE / EL / EC / EE / ES / EÚ / AB / EG

Declaration of Conformity

Prohlášení o shodě
Konformitátserklárung
Overensstemmelseserklárung
Declaración de conformidad
Vastavusdeklaratsioon
Déclaration de conformité
Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Декларация за съответствие
Δήλωση συμμόρφωσης
Megfelelősségi nyilatkozat
Izjava o skladnosti
Dichiarazione di conformità
Atitikties deklaracija
Atbilstības deklarācija
Samsvarserklárung

Conformiteitsverklaring
Declaração de conformidade
Deklaracija zgodności
Declaratie de conformitate
Försäkran om överensstämmelse
Vyhlášení o zhode
Izjava o skladnosti
Uygunluk beyanı

Manufacturer / Výrobce / Hersteller / Fabrikant / Fabricante / Κατασκευαστής / Gyártó / Proizvođač / Fabbicante / Gamintojas / Ražotājs / Produzent / Fabrikant / Fabricante / Producent / Producător / Tillverkaren / Výrobca / Proizvajalec / Üretici firma:

**Nilfisk A/S, Marmorvej 8
DK-2100 Copenhagen Ø, DENMARK**

Product / Produkt / Producto, Toode, Produit, Tuote/ Προϊόν / Termék / Proizvod / Prodotto / Produktas / Produkts / Artikel / Produtos / Produs / Izdelek / Ürün

Dryft

Description / Popis / Beschreibung / Beskrivelse / Descripción / Kirjeldus / La description / Kuvaus / Описание / Περιγραφή / Leirás / Opis / Descrizione / Aprašymas / Apraksts / Beschrijving / Descrição / Descriere / Beskrivning / Popis / Açıklama

**FC - Floor Scrubber/Sweeper - Battery
Charging mode: 100-240V 50-60Hz; Working
mode: 24 VDC, IPX3**

EN

We, Nilfisk hereby declare under our sole responsibility, that the above-mentioned product(s) is/are in conformity with the following directives and standards.

CS

My, Nilfisk prohlašujeme na svou výlučnou odpovědnost, že výše uvedený výrobek je ve shodě s následujícími směrnici a normami.

DE

Wir, Nilfisk erklären in alleiniger Verantwortung, dass das oben genannte Produkt den folgenden Richtlinien und Normen entspricht.

DA

Vi, Nilfisk erklærer hermed under eget ansvar at ovennævnte produkt(er) er i overensstemmelse med følgende direktiver og standarder.

ES

Nosotros, Nilfisk declaramos bajo nuestra única responsabilidad que el producto antes mencionado está en conformidad con las siguientes directivas y normas

ET

Meie, Nilfisk Käesolevaga kinnitame ja kanname ainuisikulist vastutust, et eespool nimetatud toode on kooskõlas järgmiste direktiivide ja

FR

Nilfisk déclare sous notre seule responsabilité que le produit mentionné ci-dessus est conforme aux directives et normes suivantes.

FI

Me, Nilfisk täten vakuutamme omalla vastuulla, että edellä mainittu tuote on yhdenmukainen seuraavien direktiivien ja standardien mukaisesti

BG

Ние, Nilfisk с настоящото декларираме на своя лична отговорност, че посочените по-горе продуктът е в съответствие със следните директиви и стандарти.

EL

Εμείς, Nilfisk δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι το προαναφερόμενο προϊόν συμμορφώνεται με τις ακόλουθες οδηγίες και πρότυπα.

HU

Mi, Nilfisk kijelentjük, egyedi felelősséggel, hogy a fent említett termék megfelel az alábbi irányelveknek és szabványoknak

HR

Mi, Nilfisk izjavljujemo pod punom odgovornošću, da gore navedeni proizvod u skladu sa sljedećim direktivama i standardima.

IT

Noi, Nilfisk dichiara sotto la propria responsabilità, che il prodotto di cui sopra è conforme alle seguenti direttive e norme.

LT

Mes, „Nilfisk“, prisiimdami visišką atsakomybę pareiškiamo, kad pirmiau minėtas produktas (-ai) atitinka šias direktyvas ir standartus

LV

Mēs, Nilfisk, ar pilnu atbildību apliecinām, ka iepriekšminētais produkts atbilst šādām direktīvām un standartiem

NO

Vi, Nilfisk erklærer herved under eget ansvar, at det ovennevnte produktet er i samsvar med følgende direktiver og standarder

NL

We verklaren Nilfisk hierbij op eigen verantwoordelijkheid, dat het bovengenoemde product voldoet aan de volgende richtlijnen en normen

PT

Nós, a Nilfisk declaramos, sob nossa exclusiva responsabilidade, que o produto acima mencionado está em conformidade com as diretrizes e normas a seguir.

PL

My, Nilfisk Niniejszym oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że wyżej wymieniony produkt jest zgodny z następującymi dyrektywami i normami..

RO

Noi, Nilfisk Prin prezenta declarăm pe propria răspundere, că produsul mai sus menționat este în conformitate cu următoarele standarde și directive.

SV

Vi Nilfisk förklarar härmed under eget ansvar att ovan nämnda produkt överensstämmer med följande direktiv och normer.

SK

My, Nilfisk prehlasujeme na svoju výlučnú zodpovednosť, že vyššie uvedený výrobok je v zhode s nasledujúcimi smernicami a normami.

SL

Mi, Nilfisk izjavljamo s polno odgovornostjo, da je zgoraj omenjeni izdelek v skladu z naslednjimi smernicami in standardi.

TR

Nilfisk, burada yer alan tüm sorumluluklarımızı göere, yukarıda belirtilen ürünün aşağıdaki direktifler ve standartlara uygun olduğunu beyan ederiz.

2006/42/EC

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021+A16:2023
EN 60335-2-72:2012

2014/30/EU

EN 61000-6-2:2019
EN 61000-6-3:2021

Authorized to compile Technical File and signatory:

Dec 5, 2024

Sergio Coccapani, Head European FloorCare R&D Center

TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION	2
À PROPOS DE CE MANUEL	2
INFORMATIONS TECHNIQUES	2
DONNÉES D'IDENTIFICATION	2
PIÈCES DE RECHANGE ET ENTRETIEN	3
CHANGEMENT ET AMÉLIORATION	3
CAPACITÉS OPÉRATIONNELLES	3
DÉBALLAGE	3
TRANSPORT	4
SÉCURITÉ	4
SYMBOLES D'AVERTISSEMENT	4
NOTIONS DE SÉCURITÉ	5
AUTRES SYMBOLES	6
DESCRIPTION DE LA MACHINE	8
NOMENCLATURE DE L'ÉQUIPEMENT (CONNAÎTRE VOTRE ÉQUIPEMENT)	8
PANNEAU DE COMMANDE	9
GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE	10
MODE DE FONCTIONNEMENT DE DRYFT	11
MODE D'UTILISATION DE DRYFT	11
OÙ UTILISER DRYFT	11
GARDER UNE POSTURE CORRECTE	12
MARCHE EN AVANT	12
LA FAÇON DE NETTOYER	13
DONNÉES TECHNIQUES	14
SCHÉMA DE CÂBLAGE	15
ENTRETIEN	16
BATTERIE	16
À PROPOS DE LA BATTERIE	16
NOTIONS DE SÉCURITÉ	16
VOYANTS DE LA BATTERIE	17
ÉTAT DE SANTÉ DE LA BATTERIE	18
CHARGEMENT DE LA BATTERIE DE DRYFT	18
NETTOYAGE DU RÉSERVOIR D'EAU PROPRE	19
PRÉPARATION DE LA SOLUTION DE NETTOYAGE	20
RÉSERVOIR DE RÉCUPÉRATION MAGNÉTIQUE	21
NETTOYAGE	21
ENTRETIEN ET RÉPARATION DU FILTRE D'ENTRÉE	22
MAGPLATE ET TAMPONS	22
TAMPONS ET APPLICATIONS	23
NETTOYAGE DU DISQUE	23
CHANGEMENT DES MAGPLATES ET TAMPONS	23
RACLETTE	24
COMMENT RETIRER LA RACLETTE	24
NETTOYAGE AVEC DRYFT	26
ENTREPOSAGE DE LA MACHINE	27
CALENDRIER D'ENTRETIEN PROGRAMMÉ	28
DÉPANNAGE	29
MISE À LA FERRAILLE	30

INTRODUCTION



REMARQUE !

Les chiffres entre parenthèses renvoient aux éléments présentés dans le chapitre *Description de la Machine*.

À PROPOS DE CE MANUEL

Ce manuel se propose de fournir à l'opérateur toutes les informations nécessaires afin qu'il puisse utiliser la machine correctement et la gérer de la manière la plus autonome et sûre. Avant d'effectuer toute opération sur la machine, les opérateurs et les techniciens qualifiés doivent lire attentivement les instructions contenues dans ce manuel. En cas de doutes sur la correcte interprétation des instructions, contacter Nilfisk pour avoir plus de renseignements.

INFORMATIONS TECHNIQUES

Avancée technologique dans le nettoyage des sols et première autolaveuse S-Motion au monde, DRYFT a été développée afin d'être utilisée par des équipes de nettoyage professionnelles. Avec sa tête brevetée ultra profilée et sa technologie de lavage révolutionnaire à 4200 tr/min, DRYFT offre une couverture totale de nettoyage des sols en deux fois moins de temps.

DRYFT nettoie sur des largeurs de 160 cm en seul passage, par rapport aux autres autolaveuses qui exigent quatre allées et venues pour couvrir la même largeur de nettoyage. DRYFT réduit donc le déplacement de 75 %, ce qui permet à l'utilisateur de doubler sa productivité en nettoyage des sols.

Les tampons de nettoyage de DRYFT sont connectés magnétiquement au corps oscillant. Conçue pour l'usage commercial, DRYFT est destinée aux entreprises de gestion d'installations, aux hôtels, aux écoles, aux hôpitaux, aux usines, aux bureaux, aux magasins et à tous les environnements commerciaux.

Notre mode d'emploi a été conçu pour vous aider à démarrer DRYFT de manière sûre et efficace. En plus du stockage et de l'entretien, il contient des instructions techniques et des conseils sur la configuration et l'utilisation de votre machine.



REMARQUE

La déclaration de conformité originelle est livrée en double exemplaire dans la documentation de la machine.

DONNÉES D'IDENTIFICATION

Le numéro de série et le modèle de la machine sont indiqués sur la plaque.

L'année de production et le numéro du modèle sont marqués sur la même plaque.

Ces informations sont nécessaires lors de la commande des pièces de rechange de la machine. Utiliser l'espace suivant pour noter les données d'identification de la machine.

Modèle
Numéro du modèle
Numéro de série

NILFISK

Serial No.:
NIL-EU-00001

Date code: 10/2024

Model: NILFISK
DRYFT V1 EU

Part No.: 58002000

Voltage: 24 VDC

G V W: 22lb/10 kg

IPX3
168W

Only for use with battery:
BATTERY LI-ION DRYFT

Nilfisk A/S, Marmorvej 8
DK-2100 Copenhagen Ø
www.nilfisk.com



Made in Great Britain

PIÈCES DE RECHANGE ET ENTRETIEN

Pour toute nécessité concernant l'emploi, l'entretien et la réparation, s'adresser au personnel qualifié ou directement aux Services après-vente Nilfisk. N'utiliser que des pièces de rechange et accessoires d'origine. Pour un service ou la commande de pièces de rechange et d'accessoires, contactez Nilfisk en spécifiant toujours le nom du modèle et le numéro de série de la machine.

CHANGEMENT ET AMÉLIORATION

Nilfisk vise à un constant perfectionnement de ses produits et se réserve le droit d'effectuer des modifications et des améliorations lorsqu'elle le considère nécessaire sans l'obligation de modifier les machines précédemment vendues. Il est entendu que toute modification et/ou addition d'accessoires doit toujours être approuvée et réalisée par Nilfisk.

CAPACITÉS OPÉRATIONNELLES

L'autolaveuse Dryft est conçue et fabriquée pour permettre à un opérateur qualifié de nettoyer (lavage et séchage) des sols lisses et fermes en milieu commercial et industriel en toute sécurité.

DÉBALLAGE

Pour déballer la machine, suivre attentivement les instructions sur l'emballage.

Lors de la livraison de la machine, contrôler attentivement que l'emballage et la machine n'ont pas été endommagés pendant le transport.

Si les dommages sont évidents, garder l'emballage de façon qu'il puisse être examiné par le transporteur qui l'a livré. Contacter immédiatement le transporteur pour remplir une demande de dommages-intérêts.

Contrôler que les composants suivants sont livrés avec la machine :

1. DRYFT
2. Manche en S
3. Batterie CORE-ion
4. Chargeur de batterie
5. Câble du chargeur
6. MAGPlate
7. Tampon de sol
8. Guide de démarrage rapide



AVERTISSEMENT !

Avant l'utilisation, inspectez DRYFT pour détecter d'éventuels dommages.



ATTENTION !

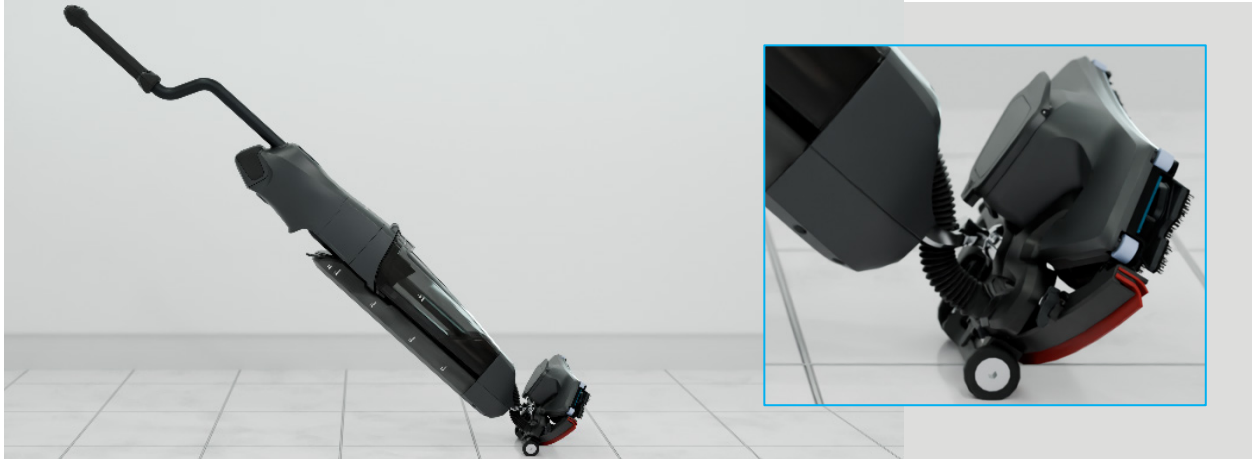
Après le déballage, assemblez soigneusement la machine conformément au mode d'emploi dans l'emballage.

TRANSPORT



ATTENTION : *Lorsque vous transportez la machine dans un véhicule, débranchez la batterie et fixez la machine pour éviter de l'endommager.*

Conçue dans une optique de sécurité, DRYFT est facile à transporter en suivant les règles de sécurité détaillées ci-dessous.



1. Placez votre pied sur la barre entre les roues à l'arrière et tirez sur la poignée pour activer le mode de transport. Vous pouvez également utiliser votre main pour soulever la tête



2. La machine peut maintenant être poussée dans la direction souhaitée.

SÉCURITÉ

Toujours lire attentivement ces informations et prendre toutes les précautions nécessaires pour protéger les personnes et les biens.

Pour éviter toute blessure, la collaboration de l'opérateur est essentielle. Aucun programme de prévention des accidents du travail ne peut résulter efficace sans la totale collaboration de la personne directement responsable du fonctionnement de la machine. La plupart des accidents qui peuvent survenir dans une entreprise, pendant le travail ou les déplacements, sont dus à l'inobservance des plus simples règles de prudence. Un opérateur attentif et prudent est la meilleure garantie contre les accidents du travail et se révèle indispensable pour compléter n'importe quel programme de prévention.

Nous avons utilisé des symboles tout au long de notre mode d'emploi pour attirer votre attention sur les consignes de sécurité, les caractéristiques et les informations importantes.

Vous trouverez ci-dessous un aperçu de la signification de chaque symbole d'avertissement :

SYMBOLES D'AVERTISSEMENT



DANGER !

Indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, aura pour conséquences des blessures graves ou mortelles.



AVERTISSEMENT !

indique une situation dangereuse potentielle qui, si elle n'est pas évitée, pourrait avoir pour conséquences des blessures graves ou mortelles.

**ATTENTION !**

indique une situation dangereuse potentielle qui, si elle n'est pas évitée, pourrait avoir pour conséquences des blessures légères ou de moyenne gravité.

**INFORMATION !**

Indique des informations complémentaires pour permettre à l'opérateur de mieux utiliser l'appareil.

**ATTENTION !**

Cette machine est destinée exclusivement à une utilisation en intérieur.

**ATTENTION !**

Ne pas plonger la machine dans l'eau.

**ATTENTION !**

Veillez noter que des aimants ont été incorporés dans la MAGPlate.

**AVERTISSEMENT !**

La MAGPlate du DRYFT contient des aimants. Veillez à ce que toute personne porteuse d'un dispositif médical implanté demeure à une distance minimale de 6 pouces (15 cm) des aimants et de la MAGPlate.

NOTIONS DE SÉCURITÉ

DRYFT est incroyablement sûre et facile à utiliser. Cependant, s'agissant d'un appareil électrique, certaines informations de sécurité s'imposent. Les conseils sur cette page vous permettent de réduire tout risque d'électrocution et de blessures.

**DANGER !**

Ne l'utilisez pas en présence d'explosifs, de vapeurs ou de liquides inflammables. Vérifiez bien que tous les produits chimiques que vous utilisez sont ininflammables.

**DANGER !**

DRYFT est alimentée uniquement en courant continu. N'essayez pas de faire fonctionner DRYFT avec du courant alternatif.

**DANGER !**

N'essayez jamais d'utiliser DRYFT à partir d'une prise électrique. La machine ne doit être alimentée que par la batterie DRYFT CORE-ion à 25,2 volts.

**DANGER !**

Tenez compte de votre environnement de travail lors de l'utilisation de DRYFT.

**AVERTISSEMENT !**

Lorsque vous changez d'accessoire ou soumettez DRYFT à un entretien, il y a toujours lieu de débrancher la batterie de la machine.

**ATTENTION !**

DRYFT est un appareil électrique. Bien qu'elle se conduise en toute sécurité d'une seule main, les deux mains sont nécessaires au moment d'allumer ou d'éteindre la machine.



L'emploi de DRYFT est destiné à des professionnels du nettoyage expérimentés, compétents et âgés de plus de 18 ans. L'autolaveuse ne doit en aucun cas être utilisée par des enfants ou par toute personne présentant une déficience physique, mentale ou sensorielle susceptible de rendre l'utilisation de DRYFT dangereuse.



Votre DRYFT doit rester propre pour garantir un fonctionnement en toute sécurité. La poignée supérieure et la zone de l'interrupteur doivent être sèches, et il est indispensable que la machine soit propre et exempte d'huile, de graisse et d'eau lorsqu'elle n'est pas utilisée. Rincez toujours le produit chimique à l'eau claire après chaque utilisation.



Suivez systématiquement les instructions de fixation des accessoires.



Éloignez les cordons et les fils du chargeur de la chaleur, de l'huile et des arêtes vives.



Veillez à adopter la bonne posture lorsque vous utilisez DRYFT.



AVERTISSEMENT !

Tous les opérateurs doivent être correctement formés à l'utilisation de cette machine.



AVERTISSEMENT !

Ne pas utiliser pour le nettoyage sur des pentes dont l'inclinaison est supérieure à celle indiquée sur la machine.

AUTRES SYMBOLES



Symbole du livre ouvert avec un « i »

Indique la nécessité de consulter le mode d'emploi.



Symbole du livre ouvert

Informe l'opérateur qu'il doit lire le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.



Port de chaussures de sécurité :

Indique que le port de chaussures de sécurité est obligatoire.



Port de gants de protection :

Indique que le port de gants de protection est obligatoire.



Port de protection oculaire :

Indique que le port d'une protection oculaire est obligatoire.



Symbole de champ magnétique :

Indique la présence d'un champ magnétique.



Ce produit contient des aimants :

Les aimants peuvent causer des perturbations aux dispositifs médicaux implantés. Les utilisateurs porteurs d'un dispositif médical implanté doivent consulter leur médecin pour être conseillés sur les risques liés à l'utilisation de ce produit.



Symbole de la poubelle :

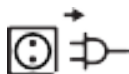
Informations sur les règles à respecter au moment de l'élimination de l'appareil.

**Symbole de recyclage international****Ventilation :**

Fonction spéciale à n'utiliser que dans un endroit bien aéré.

**Utilisation en intérieur uniquement :**

Identifie un équipement électrique destiné principalement à une utilisation en intérieur.

**Débrancher l'alimentation :**

Débrancher l'alimentation entre la batterie et le DRYFT.

- Cette machine n'est pas conçue pour être utilisée par des personnes (y compris des enfants) présentant des facultés physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances.
- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Cette machine est conçue pour l'usage commercial, par exemple dans des hôtels, des écoles, des hôpitaux, des usines, des magasins, des bureaux et des entreprises de location.
- Les opérateurs doivent être formés correctement à l'utilisation de ces machines.
- Cette machine est destinée exclusivement à une utilisation à sec.
- Cette machine est destinée exclusivement à une utilisation en intérieur.
- Cette machine doit être entreposée à l'intérieur.
- La machine doit être débranchée de sa source d'alimentation pendant le nettoyage ou l'entretien et lors du remplacement de pièces ou du changement de fonction de la machine :
pour les machines alimentées par batterie, par le débranchement sécurisé, au minimum, de la borne de la batterie non connectée au cadre ou par une méthode équivalente (dispositif de déconnexion).
- Ne pas l'utiliser sur des pentes.

DESCRIPTION DE LA MACHINE**NOMENCLATURE DE L'ÉQUIPEMENT (CONNAÎTRE VOTRE ÉQUIPEMENT)**

- ① Poignée
- ② Manche en S
- ③ Panneau de commande
- ④ Batterie DRYFT CORE-ion
- ⑤ Unité d'aspiration
- ⑥ Réservoir d'eau propre
- ⑦ Réservoir de récupération magnétique
- ⑧ Roues de déplacement
- ⑨ MAGPlate
- ⑩ Raclette à attache rapide
- ⑪ Roulettes de protection des murs
- ⑫ Unité solénoïde



PANNEAU DE COMMANDE

Le panneau de commande simple du DRYFT a été conçu pour permettre à l'utilisateur de passer aisément du mode sol lisse au mode sol rugueux en appuyant sur un bouton.

DRYFT a une séquence d'arrêt. En fin de cycle, l'aspiration continue à fonctionner pendant trois secondes, afin de favoriser l'absorption de l'eau en trop dans le tampon de nettoyage.

Pour annuler cette fonction, appuyez à nouveau sur le bouton « On/Off ».



Regardez notre vidéo pour en savoir plus sur le panneau de commande du DRYFT



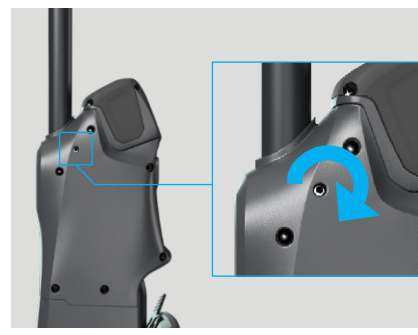
GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE



1. Chargez la batterie.



2. Emboîtez la poignée.



3. Serrez la poignée avec la clé hexagonale fournie.



4. Fixez le tampon de sol à la MAGPlate.



5. Adaptez la MAGPlate à la tête de nettoyage.



6. Retirez le réservoir d'eau propre.



7. Remplissez le réservoir d'eau propre.



8. Contrôlez si le réservoir de récupération magnétique est vide.



9. Emboîtez la batterie dans le DRYFT.



Bouton d'alimentation



Mode sol lisse

Mode sol rugueux

10. Appuyez sur le bouton d'alimentation pour la mise en marche.

11. Sélectionnez le mode de sol lisse ou rugueux.



12. Nettoyez à la vitesse du DRYFT.

MODE DE FONCTIONNEMENT DE DRYFT



1. Le canal d'écoulement répartit uniformément l'eau sur le sol.



2. La tête de nettoyage du sol tourne à 4200 tr/min pour soulever la saleté.

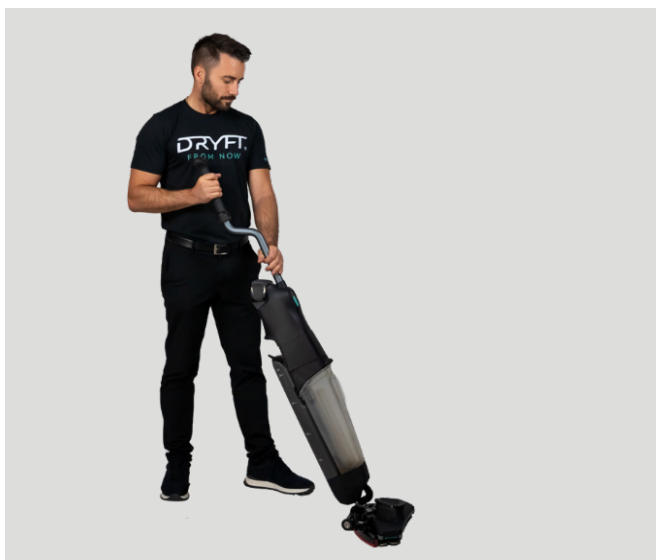


3. Le moteur d'aspiration et les raclettes extraient la saleté et l'eau.

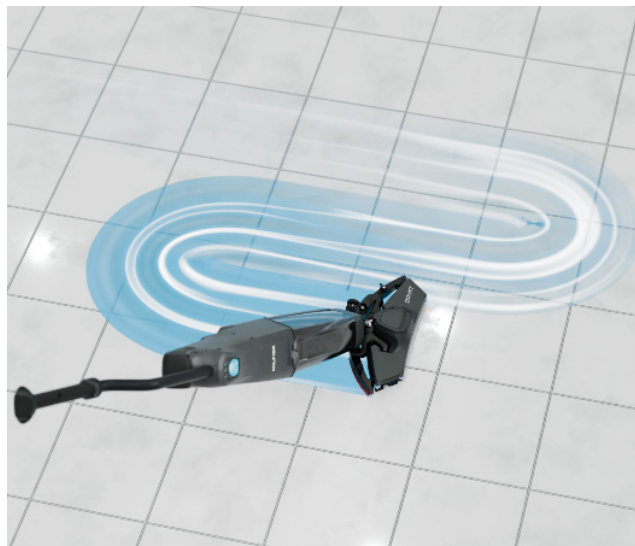
MODE D'UTILISATION DE DRYFT

Veillez toujours à ce que la tête de nettoyage se déplace vers l'avant ; la tête fonctionne par frottement et se sert des raclettes pour extraire la saleté et l'eau.

Nous recommandons deux méthodes d'utilisation :



1. Marcher derrière la machine



2. S-Motion (mouvement en S)

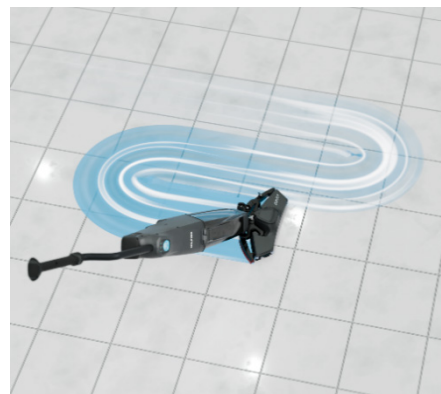
OÙ UTILISER DRYFT



Profils bas



Nettoyage des coins



Espaces ouverts



Sous les cloisons



Autour des toilettes

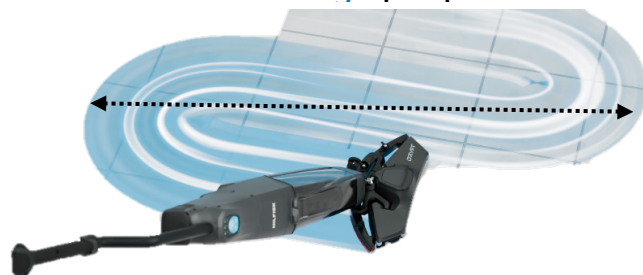


Zones difficiles d'accès

GARDER UNE POSTURE CORRECTE

DRYFT est la première autolaveuse S-Motion au monde. Par rapport aux autres autolaveuses qui exigent quatre allées et venues pour couvrir cette même largeur de nettoyage, DRYFT nettoie sur 160 cm/63" en seul passage. DRYFT réduit donc le déplacement de 75 %, ce qui permet à l'utilisateur de doubler sa productivité en nettoyage des sols.

Chemin de lavage jusqu'à 160 cm



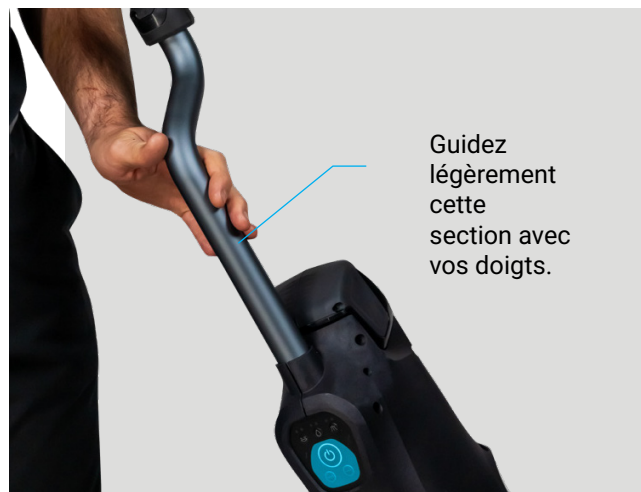
MARCHE EN AVANT

Voici le mode de maintien de la machine lorsque vous avancez et la meilleure façon de nettoyer les zones exiguës. Nous vous recommandons ce mode d'utilisation de DRYFT au début. Une fois que vous vous sentirez à l'aise avec la machine, vous pourrez passer à la technique S-motion.

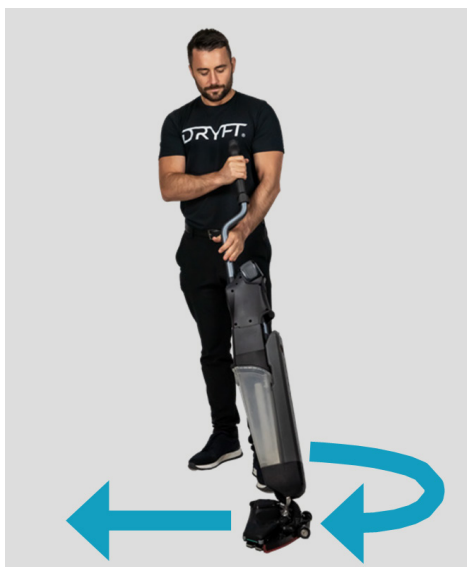


- 1 Veillez à vous tenir bien droit.
- 2 Soutenez la poignée en plaçant fermement le haut de la main autour de la poignée souple du manche en S. Cette main ne doit pas quitter cette position.
- 3 La main en position inférieure est placée dans le bas de la poignée, en la guidant et la poussant doucement avec les doigts. Il doit s'agir d'un toucher léger et NON d'une prise ferme.

LA FAÇON DE NETTOYER



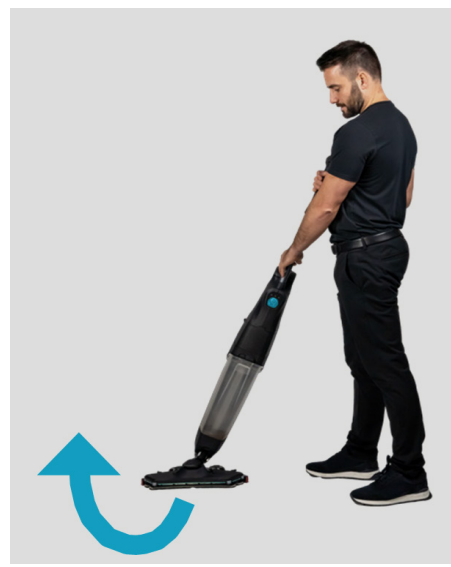
1. Avec les pieds écartés de la largeur des épaules, utilisez votre bras pour soutenir la poignée supérieure dans une position naturelle.
2. Guidez légèrement la poignée inférieure avec vos doigts pour un mouvement fluide. Ne saisissez pas fermement la poignée inférieure, car cela limiterait les mouvements.



3. Tournez la machine en guidant la poignée inférieure avec vos doigts.



4. Placez DRYFT devant votre corps et déplacez-vous horizontalement, dans un balancement large.



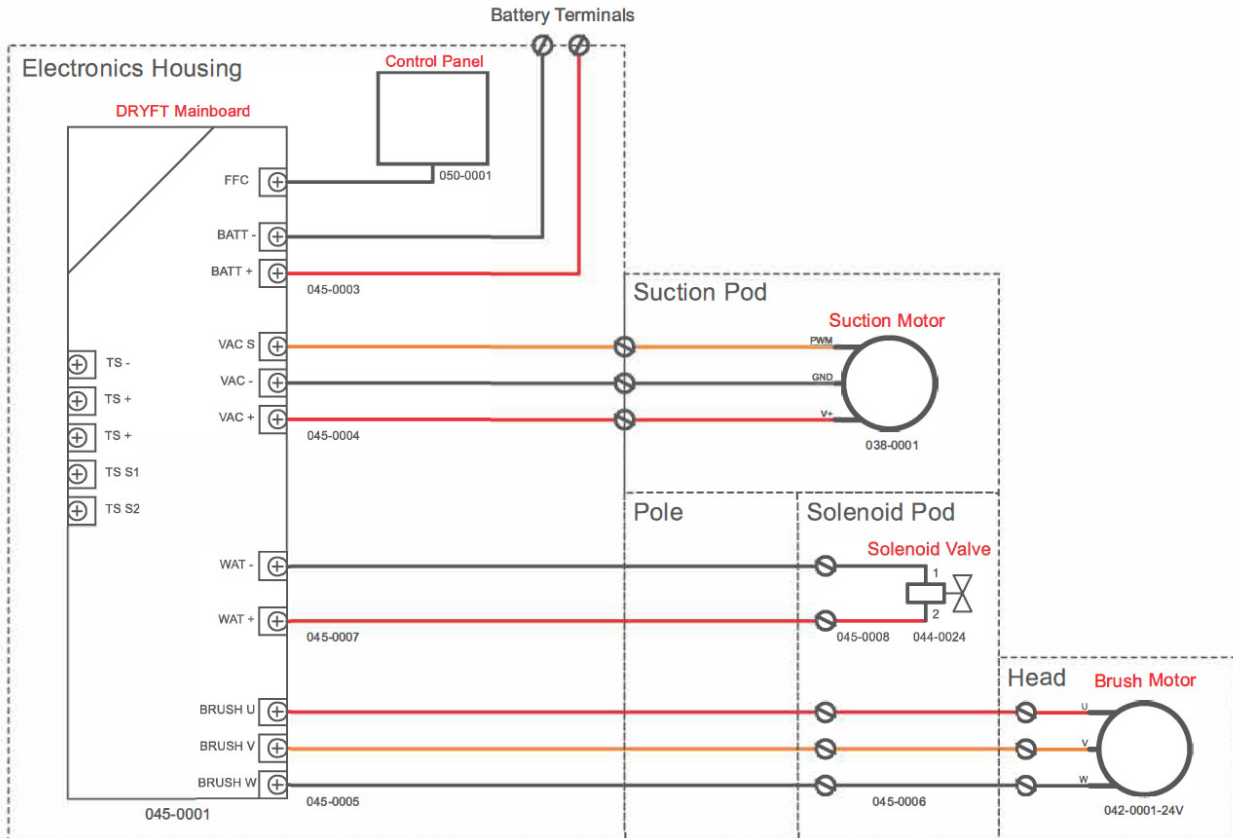
5. Guidez à nouveau DRYFT devant vous, en formant un S.

Répétez ces étapes. Quelques minutes de pratique suffiront pour que cette technique devienne fluide sans effort.

DONNÉES TECHNIQUES

Modèle	NILFISK DRYFT V1
Largeur de lavage (mm)	390
Hauteur de tête de profil bas (mm)	<50
Oscillations de la tête de brosse hautes / basses (tr/min)	4200/3500
Tension de la machine (V)	25,2
Capacité de la batterie (Ah)	5
Temps de fonctionnement de la batterie en aspiration forte (minutes)	Jusqu'à 60
Temps de fonctionnement de la batterie en aspiration faible (minutes)	Jusqu'à 75
Charge complète/ 90% de charge (minutes)	95/60
Taille du réservoir de solution (L)	2,5
Taille du réservoir de récupération (L)	2,8
Dimensions de la machine en mode de fonctionnement (L x l x h - mm)	430 x 230 x 1485
Poids total (à vide et avec batterie - kg)	7,3
Poids d'expédition avec batterie au lithium (colis complet - kg)	10,16
Niveau de vibrations transmises aux bras de l'opérateur (m/s ²)	<2,5
Niveau de pression acoustique au poste de travail (dBA)	<70

SCHÉMA DE CÂBLAGE



Nom de broche	Description
FFC	FFC au panneau de commande
BATT -	Batterie -
BATT +	Batterie +
VAC S	Signal d'aspiration
VAC -	Aspiration -
VAC +	Aspiration +
WAT -	Électrovanne d'eau -
WAT +	Électrovanne d'eau +
BRUSH U	Brosse U
BRUSH V	Brosse V
BRUSH W	Brosse W

ENTRETIEN

La durée de vie de la machine et sa sécurité de fonctionnement sont garanties par un entretien soigné et régulier. Veuillez trouver ci-dessous le plan d'entretien programmé. Les périodicités indiquées peuvent subir des variations en fonction de conditions de travail particulières, à définir par le responsable de l'entretien.



AVERTISSEMENT !

Les opérations doivent être effectuées avec la machine arrêtée et avec les batteries débranchées. En outre, lire attentivement toutes les instructions du chapitre Sécurité avant d'effectuer les opérations d'entretien.

Toutes les opérations d'entretien programmé ou extraordinaire doivent être effectuées par du personnel qualifié ou par un Service après-vente agréé.

Dans ce manuel, après le plan d'entretien programmé, seulement les procédures des opérations d'entretien les plus simples et les plus récurrentes sont indiquées. Pour d'autres procédures d'entretien, voir le tableau d'entretien programmé.

BATTERIE

À PROPOS DE LA BATTERIE

Ce manuel contient toutes les informations dont vous avez besoin pour commencer à utiliser votre batterie CORE-ion. Veuillez lire attentivement ces consignes.

DRYFT est alimentée par la batterie lithium-ion CORE-ion.

Votre batterie DRYFT CORE-ion est incroyablement sûre. Elle a été testée et certifiée selon les normes de sécurité les plus strictes. Cependant, s'agissant d'une batterie lithium-ion, nous nous devons de vous fournir certaines informations de sécurité.

Les conseils de ce mode d'emploi vous permettent de réduire tout risque d'électrocution, d'incendie et de blessure.

Pour être certain que la batterie est chargée en toute sécurité, n'utilisez que le chargeur de batterie fourni avec DRYFT.



NOTIONS DE SÉCURITÉ

Nous avons utilisé des symboles tout au long de notre mode d'emploi pour attirer votre attention sur les consignes de sécurité, les caractéristiques et les informations importantes. Ce paragraphe donne un aperçu de la signification de chaque symbole.



Symbole du livre ouvert avec un « i »

Indique la nécessité de consulter le mode d'emploi.



Symbole du livre ouvert

Informe l'opérateur qu'il doit lire le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.



Symbole de la poubelle :

Informations sur les règles à respecter au moment de l'élimination de l'appareil.



Port de gants de protection :

Indique que le port de gants de protection est obligatoire.



Port de protection oculaire :

Indique que le port d'une protection oculaire est obligatoire.



DANGER : *Ne démontez pas, ne chauffez pas au-dessus de 140f (50c) ou n'incinerez pas la batterie. Risque d'incendie, d'explosion ou de brûlure.*



AVERTISSEMENT : *Ne tentez jamais d'ouvrir une batterie pour quelque raison que ce soit. Si le boîtier de la batterie se casse ou se fissure, cessez immédiatement de l'utiliser et ne la rechargez pas. La batterie doit être remplacée.*



ATTENTION : Débarrassez-vous de **TOUS VOS objets métalliques** lorsque vous travaillez avec des batteries. Cela comprend les bijoux (bagues, bracelets, colliers), les montres, les stylos, les torches, etc.



AVERTISSEMENT : En cas de signes de dommages, de dépôts liquides (électrolytique) ou solides, le port de gants en caoutchouc et de vêtements résistants aux acides est obligatoire lorsque vous manipulez des batteries et leurs emballages afin de vous protéger contre les effets de l'électrolyte.



AVERTISSEMENT : Ne plongez pas la batterie dans l'eau.



ATTENTION : Ne plongez pas la batterie dans l'eau.



ATTENTION : Cette batterie est destinée exclusivement à une utilisation en intérieur.

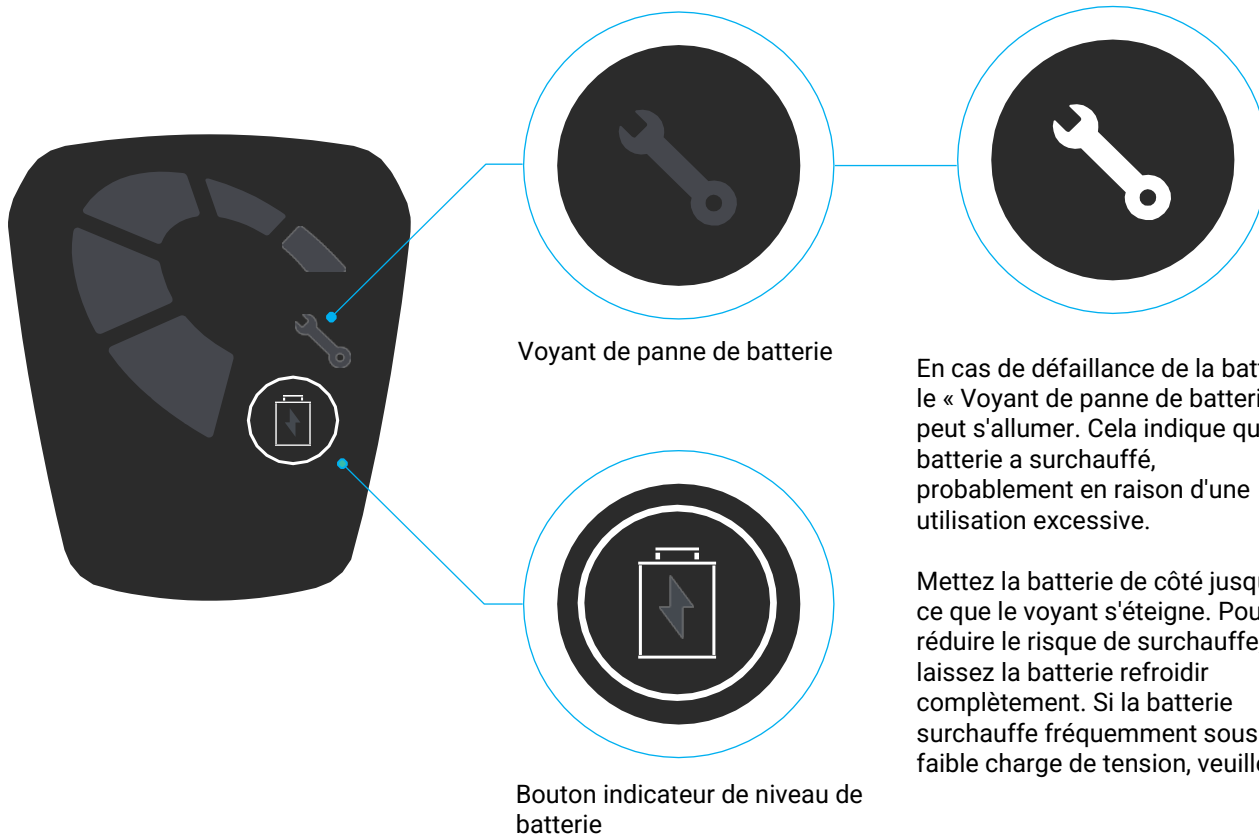


ATTENTION : En cas de suspicion de fuite d'électrolyte, le port de lunettes de sécurité est obligatoire. Si les quantités sont importantes, portez des lunettes chimiques ou un écran facial.



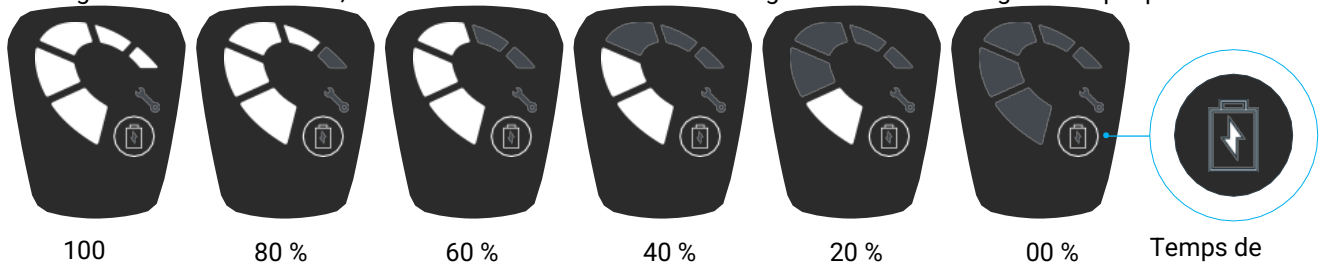
ATTENTION : Dans le cas peu probable d'une fuite de la batterie, lavez les yeux et la peau avec de l'eau s'il y a un contact avec l'acide.

VOYANTS DE LA BATTERIE



AFFICHAGE DU NIVEAU DE LA BATTERIE

Lorsque vous utilisez DRYFT, le niveau de charge de la batterie CORE-ion s'affiche par paliers de 20 %. De même, lorsque vous chargez la batterie CORE-ion, le niveau de la batterie affichera en clignotant l'état de charge actuel par paliers de 20 %.



Lorsque la batterie est placée dans le chargeur de batterie ou dans une machine, l'état de charge s'affiche automatiquement.

ÉTAT DE SANTÉ DE LA BATTERIE

L'état de santé et la longévité de la batterie CORE-ion sont surveillés à l'aide d'une moyenne mobile calculée sur une année d'utilisation typique. Cette approche garantit des informations cohérentes sur les performances et vous aide à suivre les performances attendues de la batterie.

Pour une utilisation normale, la batterie devrait subir environ 260 cycles de charge complets par an, ce qui équivaut à une recharge complète, cinq jours par semaine.

Dans ces conditions, on s'attend à une diminution progressive de la capacité de puissance. Après une année d'utilisation normale, la capacité de la batterie devrait diminuer d'environ 10 %, ce qui aura un impact sur la durée de fonctionnement de DRYFT. En l'occurrence :



Mode sol lisse :

La durée de fonctionnement initiale jusqu'à 75 minutes diminuera à environ 67 minutes.



Mode sol rugueux :

La durée de fonctionnement initiale jusqu'à 60 minutes diminuera à environ 54 minutes.

Ce changement progressif est normal pour les batteries lithium-ion, reflétant l'usure naturelle des cellules de puissance à haut rendement.

CHARGEMENT DE LA BATTERIE DE DRYFT

La batterie CORE-ion code 005-0011/005-0024 est un modèle lithium-ion rechargeable uniquement avec le chargeur de batterie Core-ion (005-0012) FY2945000.

Branchez toujours le chargeur directement sur une prise électrique de 120 VCA/60 HZ ou 240 VCA ou employez un adaptateur ou un chargeur pour la source de courant alternatif utilisée (n'utilisez pas de rallonge).

Les batteries doivent être chargées avant d'utiliser DRYFT, après chaque utilisation et si Dryft n'est pas utilisée pendant quatre mois. Une charge complète à partir d'une batterie plate prendra environ 60 minutes. Avec une batterie complètement chargée, la machine fonctionnera jusqu'à 60 à 75 minutes, en fonction du mode de nettoyage sélectionné. Les différents types de sol et de tampons peuvent réduire le temps de fonctionnement.

Lorsque la machine doit être utilisée pendant de longues périodes, nous recommandons de commander des batteries de recharge.



Pour de meilleurs résultats, ne chargez pas la batterie lorsque la température de la batterie ou de l'air est inférieure à 5°C (40°F) ou supérieure à 40°C (105°F).

Pendant que la batterie CORE-ion se charge, le voyant vert s'allume. Lorsque la batterie est complètement chargée, le voyant devient rouge.

Après la charge, débranchez le chargeur à la fois de la prise de courant alternatif et (IMPORTANT) de la batterie.



AVERTISSEMENT : Ne chargez pas la batterie si elle est mouillée ou si elle présente des signes de corrosion.



AVERTISSEMENT : Branchez le chargeur de batterie directement sur une prise électrique de 120 VCA/60 HZ ou 240 VCA, avec l'adaptateur de prise approprié. (N'utilisez pas de rallonge).



AVERTISSEMENT : N'utilisez que le chargeur de batterie (005-0012) FY2945000 fourni avec cet appareil pour charger la batterie CORE-ion (005-0011 / 005-0024).



AVERTISSEMENT : Ne chargez pas la batterie CORE-ion lorsque la température ambiante dépasse 50 °C ; déchargez-la ou stockez-la au-dessus de 122°F (50°C).



ATTENTION : L'espace utilisé pour charger la batterie doit être correctement ventilé.

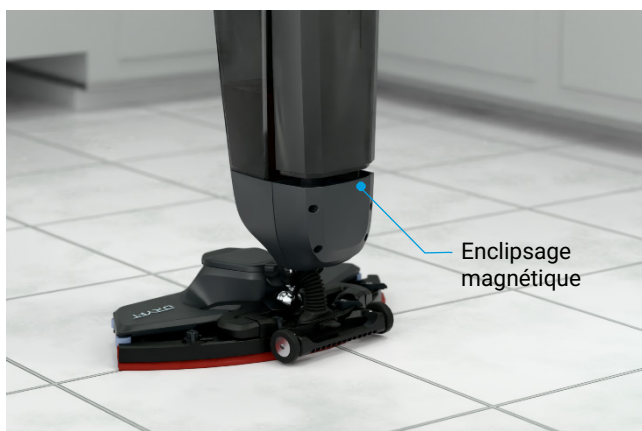
NETTOYAGE DU RÉSERVOIR D'EAU PROPRE



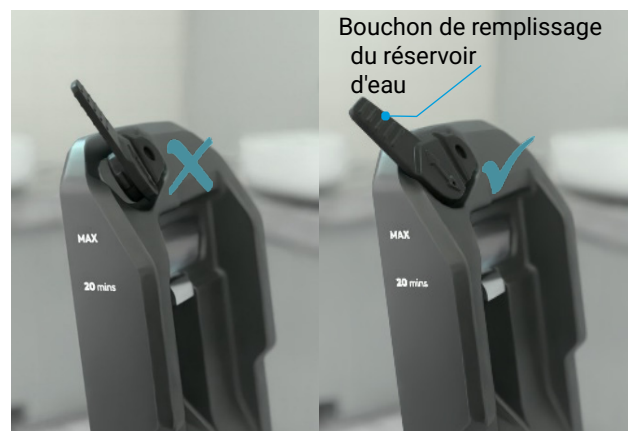
1. Soulevez le réservoir verticalement, avant de le retirer de la DRYFT.



2. Capacité de 2,5 litres/0,55 gallon, ne remplissez pas au-dessus de l'indicateur de limite de remplissage.



3. Vérifiez que le réservoir est correctement accroché et poussé vers le bas pour engager la vanne.



4. Vérifiez toujours que le bouchon de l'eau est en place et entièrement sécurisé.



Ensemble de vanne

5. Assurez-vous que la vanne au fond du réservoir est exempte de débris.

PRÉPARATION DE LA SOLUTION DE NETTOYAGE

La puissance d'agitation de DRYFT et le tampon à la pointe du progrès nettoieront les sols en n'utilisant que de l'eau. Certains problèmes de nettoyage peuvent nécessiter des produits chimiques. Utilisez par exemple un dégraissant pour éliminer la graisse ou l'huile et un détartreur pour éliminer l'accumulation de tartre dans les salles de bain.



Remplissez le réservoir d'eau propre avec la solution de nettoyage préférée, renseignez-vous sur le taux de dilution auprès des fabricants de produits chimiques.



Ne dépassez pas la ligne de remplissage maximale.

Bien que nous ne puissions approuver l'ensemble des produits chimiques en vente sur le marché, la majorité des détergents peuvent être employés en toute sécurité avec DRYFT. Il est important que les produits chimiques soient peu moussants et sûrs pour la machine. Les produits chimiques très moussants peuvent endommager le moteur d'aspiration et rendre la garantie du moteur caduque. Il est possible que la durée de vie de certains composants soit réduite, tels que la vanne du réservoir d'eau, l'électrovanne, les sorties d'eau, le tuyau d'aspiration et d'autres composants qui entrent en contact avec le produit chimique. Tous ces composants se remplacent à des prix abordables. L'utilisation de certains produits chimiques agressifs peut imposer une plus grande fréquence d'entretien.



AVERTISSEMENT : Assurez-vous que les réglementations en vigueur concernant le transport sécurisé des substances dangereuses sont respectées.



AVERTISSEMENT : N'utilisez pas de produits chimiques ou de solutions inflammables.

RÉSERVOIR DE RÉCUPÉRATION MAGNÉTIQUE

Le réservoir de récupération de DRYFT dispose d'un marqueur de remplissage « max » évident situé sur le réservoir. En utilisation normale (récupération sans déversement), le réservoir de récupération sera plein au moment où il faudra remplir le réservoir de solution. Nous vous recommandons donc d'effectuer ces tâches en parallèle. Si vous remplissez trop le réservoir de récupération, la zone d'échappement du moteur d'aspiration émettra un signal visuel et sonore clair (fuite d'eau). Il faudra alors cesser immédiatement d'utiliser la machine. Le moteur d'aspiration est conçu pour résister à une certaine pénétration d'eau, mais une mauvaise utilisation répétée pourrait réduire les performances et la durée de vie des composants.

NETTOYAGE



1. Pour retirer le réservoir de récupération magnétique, tirez la poignée en position haute, loin du corps.



2. Retirez le réservoir du boîtier inférieur.



3. En tenant le réservoir à deux mains, videz comme il se doit le liquide de récupération



4. Nous conseillons de nettoyer le réservoir avec un goupillon et de l'eau chaude savonneuse.



5. Assurez-vous que le joint supérieur du « couvercle du réservoir » est sûr, intact et exempt de débris.



6. Placez le fond du réservoir dans le logement inférieur tel qu'indiqué, puis poussez le réservoir vers le corps, de sorte qu'il se verrouille en place.



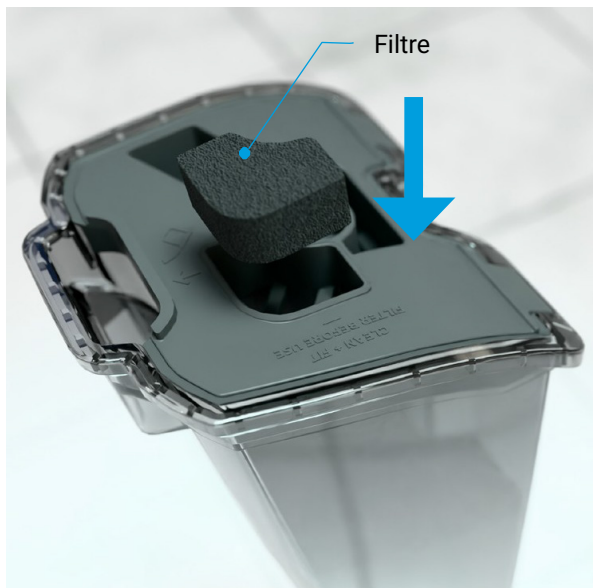
AVERTISSEMENT : *Veillez à ce que les déchets chimiques soient bien éliminés selon les instructions et les conseils des producteurs de produits chimiques.*



AVERTISSEMENT : *N'utilisez pas de produits chimiques ou de solutions inflammables.*

ENTRETIEN ET RÉPARATION DU FILTRE D'ENTRÉE

Veillez à ce que le filtre d'entrée reste toujours propre et en place avant d'utiliser DRYFT.



Vérifiez le filtre avant chaque utilisation et nettoyez-le, le cas échéant. Si le filtre est bouché, cela réduira le flux d'air et entraînera de mauvaises performances de séchage.

MAGPLATE ET TAMPONS

Le système de support de tampon magnétique MAGPlate de la DRYFT a été conçu pour permettre des remplacements rapides et hygiéniques du tampon entre les zones de nettoyage.

Bien que nos aimants ne soient pas considérés comme « puissants », certaines précautions doivent être prises pour réduire tous les risques.

Gardez les supports magnétiques tels que les disques d'ordinateur, les cartes de crédit, les téléphones portables à l'écart des aimants.



AVERTISSEMENT : *Retirez TOUJOURS la batterie CORE-ion de la DRYFT avant d'ajouter ou de retirer la MAGPlate ou les tampons de nettoyage.*



AVERTISSEMENT : *La MAGPlate du DRYFT contient des aimants. Veillez à ce que toute personne porteuse d'un dispositif médical implanté demeure à une distance minimale de 6 pouces (15 cm) des aimants et de la MAGPlate.*



AVERTISSEMENT : Vérifiez que les doigts restent loin du mécanisme oscillant de la DRYFT.



ATTENTION : Prenez garde à « l'encliquetage » soudain de la MAGPlate sur la tête de la DRYFT, lors de l'installation.



AVERTISSEMENT : L'utilisation de tampons de sol tiers peut déséquilibrer le mécanisme oscillant, entraînant des vibrations excessives et un risque de dommages de la machine. Veillez à n'utiliser que des tampons DRYFT officiels pour éviter d'invalider la garantie.

TAMPONS ET APPLICATIONS

DRYFT est fournie avec un tampon de nettoyage anti-rayure, lavable et adapté au nettoyage de tous les sols durs, lisses et irréguliers



Conçu sur mesure, ce matériau révolutionnaire a été étudié pour maximiser la technologie oscillante révolutionnaire de DRYFT. Il se compose de milliers de fibres inclinées de façon à déplacer doucement et à éliminer la saleté des sols lisses et irréguliers.

Application : Tampon polyvalent adapté au nettoyage de tous les types de sols.

Réutilisable : En utilisation quotidienne, la durée de vie de ce tampon est de trois à six mois.

NETTOYAGE DU DISQUE

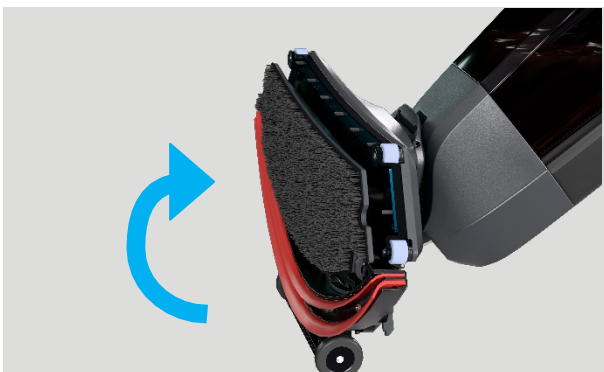
1. Retirez la MAGPlate.
2. Enlevez le tampon de nettoyage de la MAGPlate.
3. Pour les tampons jetables - éliminer conformément aux réglementations environnementales locales.
4. Les tampons lavables peuvent être nettoyés en suivant les instructions fournies sur l'étiquette du tampon.



ATTENTION : N'utilisez que des tampons de nettoyage spécialement conçus et recommandés pour DRYFT. Nous ne sommes pas en mesure de garantir la sécurité des autres tampons de nettoyage.

CHANGEMENT DES MAGPLATES ET TAMPONS

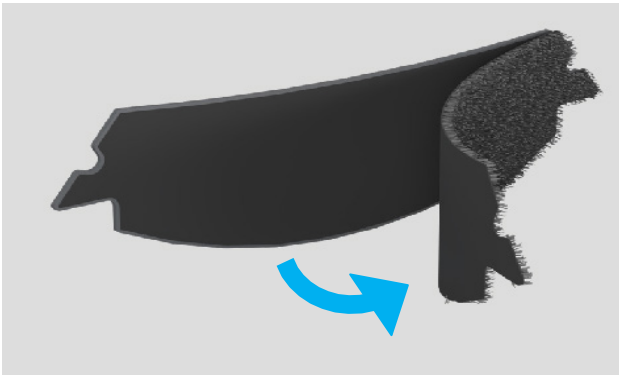
IMPORTANT ! Enlevez la batterie CORE-ion avant de :



1. Retourner la tête en position de transport



2. Tirer la MAGPlate du bas,



3. Retirer délicatement le tampon de nettoyage de la finition à crochets et à boucle.



4. Placer le tampon de nettoyage sur le sol et aligner la MAGPlate de manière à ce qu'elle soit parfaitement au centre.



5. Fixer la MAGPlate sur la base de la DRYFT, sans vous coincer les doigts. La MAGPlate s'enclipsera magnétiquement en place.



6. Abaisser la tête de la DRYFT sur le sol en position de nettoyage.

RACLETTE

Raclette à attache rapide :

La fonction de la raclette est d'absorber l'eau sale de la surface du sol et d'optimiser sa récupération. Quatre loquets tournants manuels permettent de libérer rapidement la raclette pour un nettoyage ou un remplacement rapide.

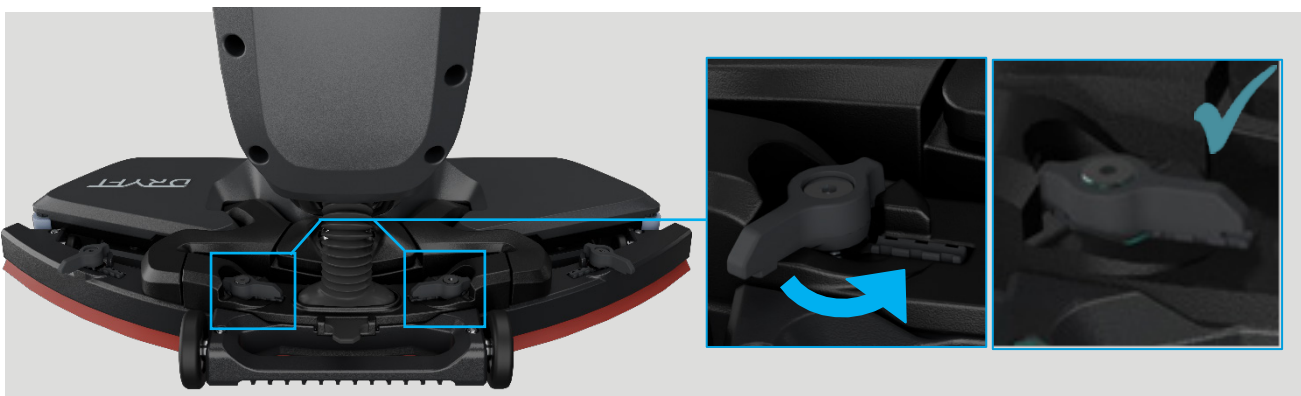
Contrôle de l'usure de la raclette :

Si les performances de séchage diminuent avec le temps, il se peut que la raclette soit usée. Nous vous recommandons de retirer la raclette et de vérifier si elle est endommagée ou usée.



COMMENT RETIRER LA RACLETTE

IMPORTANT ! Enlevez la batterie CORE-ion avant de :



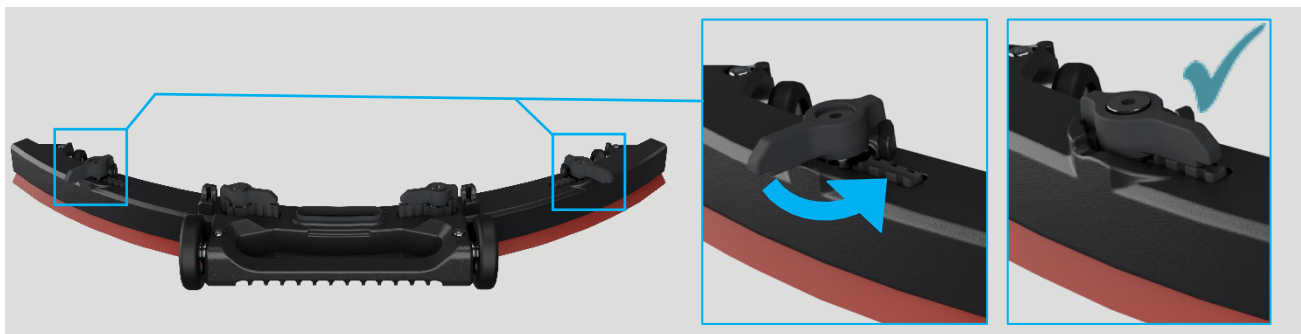
1. Tournez d'abord les loquets tournants centraux.



2. Appuyez sur les deux écrous à ailettes intérieurs avec vos pouces pour libérer la barre de la raclette du support.



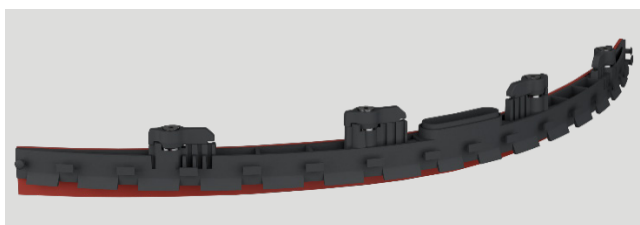
3. Décrochez la raclette interne.



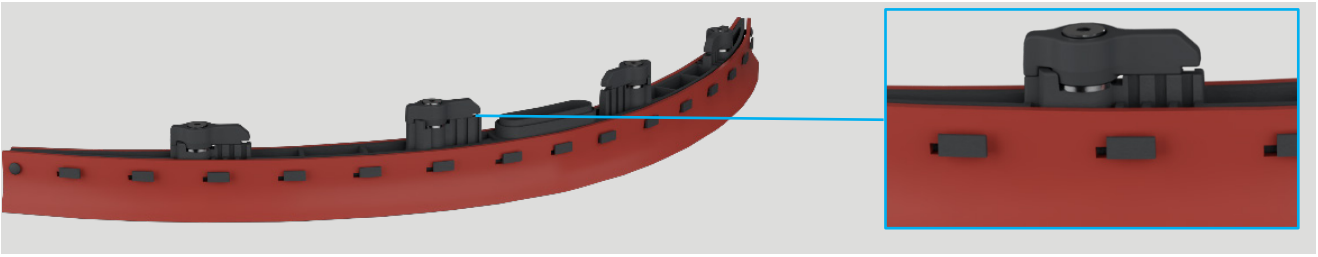
4. Placez la raclette sur une surface plane et tournez les deux autres loquets tournants.



5. Retirez délicatement la raclette des crochets de retenue.



6. Le support est maintenant accessible pour le nettoyage ou le remplacement de la raclette.



7. Assurez-vous que la raclette est accrochée uniformément à chaque crochet avant de la remettre en place.

Pour remettre la raclette en place : Procédez de même mais en sens inverse.



REMARQUE

La raclette doit être propre et ses lames doivent être en bon état pour un bon séchage.



AVERTISSEMENT !

Il est conseillé de porter des gants de protection lors du nettoyage de la raclette car il peut y avoir des débris pointus.

NETTOYAGE AVEC DRYFT

Lors de l'utilisation de la machine :

Lors de l'utilisation de DRYFT, vérifiez que le tampon est à plat sur le sol. Cela garantira un fonctionnement régulier de la machine et un nettoyage optimal.

Consommation d'eau :

DRYFT est une machine de nettoyage à faible consommation d'eau. Une petite quantité d'eau ou de détergent suffit pour mouiller et nettoyer le sol. La puissance de l'action oscillante permet au tampon de décrocher la saleté.

Après chaque utilisation :

Après chaque utilisation, il faut vider le réservoir d'eau propre et les réservoirs de récupération. Cela réduira à la fois le risque de déversement et de mauvaises odeurs dues à l'accumulation de bactéries.

Supports magnétiques :

Gardez les supports magnétiques tels que les disques d'ordinateur, les cartes de crédit, les téléphones portables à l'écart des aimants.

N'utilisez pas d'eau à une température supérieure à 35°C (95°F) : cela risque d'endommager la vanne.



ATTENTION : Ne plongez pas DRYFT dans l'eau.



RISQUE DE GLISSADE : DRYFT applique de l'eau et/ou une solution de nettoyage sur le sol. Le liquide résiduel entraîne un risque de glissade tant que DRYFT n'aura pas absorbé la plus grande partie du liquide. Veillez à porter les chaussures d'EPI appropriées.



RISQUE DE GLISSADE : DRYFT est destinée à un usage commercial. Veillez à avertir du risque de glissade potentiel en utilisant une signalisation appropriée.

ENTREPOSAGE DE LA MACHINE

Grâce à sa conception compacte, DRYFT est facile à ranger. Lorsque vous rangez DRYFT, suivez les instructions ci-dessous :



1. Lors de l'entreposage, vérifiez que le réservoir de récupération et le réservoir d'eau propre ont été vidés et que la batterie a été retirée, avant le transport.



2. Retirez la batterie de la machine,



3. Retirez la batterie de la machine, soulevez DRYFT en utilisant notre support de tête exclusif. Appuyez simplement sur la pédale pour mettre DRYFT debout et assurez-vous que le loquet de l'aimant se verrouille bien.



Si l'appareil doit être stocké et inutilisé pendant une longue période, la batterie doit être déconnectée de la machine. La batterie CORE-ion doit être retirée de DRYFT, une fois la tâche de nettoyage terminée.



AVERTISSEMENT : Lorsque vous rangez ou transportez des batteries, veillez toujours à ce qu'elles n'entrent pas en contact avec des objets métalliques. Cela pourrait entraîner un court-circuit de la batterie, provoquer un incendie, des blessures corporelles ou endommager la batterie.



AVERTISSEMENT : La batterie et le chargeur ne doivent jamais être utilisés ou stockés à l'extérieur ou en milieu humide.



ATTENTION : Cette machine ne doit être entreposée qu'à l'intérieur.

CALENDRIER D'ENTRETIEN PROGRAMMÉ


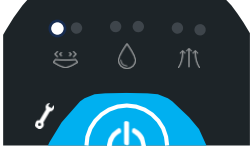
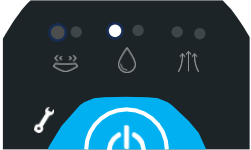
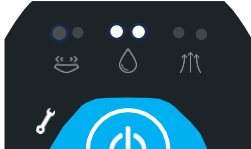
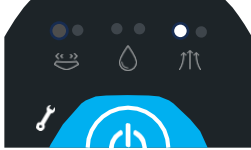

Consignes de remplacement disponibles par vidéo animée :



Procédure	Quotidienne, après l'utilisation de la machine	Chaque semaine	Tous les six mois	Chaque année
Chargement des batteries				
Nettoyage de la raclette				
Nettoyage du tampon et vérification de l'usure				
Vidange et nettoyage du réservoir de récupération				
Contrôle de l'usure de la lame de la raclette				
Contrôle et nettoyage du filtre de la solution				
Remplacement de lame de la raclette				
Remplacement du porte-tampon				
Contrôle du moteur de brosse				(*)
Vérification de l'amortisseur de vibrations du plateau de lavage				(*)
Vérification du moteur d'aspiration				(*)

(*) La procédure d'entretien doit être effectuée par un centre de service après vente agréé Nilfisk.

DÉPANNAGE

	Scénario	Commentaires	Visuel
Batterie	Batterie faible	CORE-ion : Le segment inférieur clignote pendant 10 secondes	
Moteur brosse	Le moteur ne démarre pas (Moteur de brosse, rétroaction du CI) /Le verrouillage est détecté (probablement bloqué)	DRYFT: - Moteur de brosse (1 DEL) - DEL de détection de défaut (éclairage clignotant)	
Électrovanne	Sous intensité de courant (Non connecté ou mort)	DRYFT: -électrovanne (1 DEL) - DEL de détection de défaut	
	Surintensité (Bloqué, court-circuité)	DRYFT: -électrovanne (2 DEL) - DEL de détection de défaut	
Moteur d'aspiration	Sous intensité de courant (Non connecté ou mort)	DRYFT: - Moteur d'aspiration (1 DEL) - DEL de détection de défaut (Éclairage clignotant)	
	Surintensité (Bloqué, court-circuité)	DRYFT: - Moteur d'aspiration (2 DEL) - DEL de détection de défaut (Éclairage clignotant)	

MISE À LA FERRAILLE

Effectuer la mise à la ferraille de la machine dans un centre de collecte agréé.

Avant la mise à la ferraille, retirer et séparer les éléments suivants, qui doivent être éliminés conformément à la législation en vigueur :

- Batteries
- Brosses
- Tuyaux et pièces en plastique
- Composants électriques et électroniques (*)

(*) Pour l'élimination des pièces électriques et électroniques, s'adresser au centre Nilfisk le plus proche.

Composition matérielle de la machine et données de recyclage

La machine est recyclable à 99,94 %

71,60 % de la machine sont susceptibles d'être recyclés (*sur la base des pourcentages de rendement du recyclage de 2024)

Type	% de rendement de recyclage (Estimations de l'industrie [§] à compter de 2024)	% de poids de DRYFT	% de poids de DRYFT x % de rendement de recyclage
Aluminium	100 %	14,25 %	14,25 %
Acier	100 %	6,09 %	6,09 %
Plastique (recyclable)	70 %	38,66 %	27,07 %
Plastique (non recyclable)	0 %	0 %	0 %
Tuyaux en plastique	0 %	0 %	0 %
Caoutchouc	50 %	5,88 %	2,94 %
Aimant	60 %	2,27 %	1,36 %
Recyclage de matériaux mixtes	60 %	2,63 %	1,58 %
Électrique / Électronique	50 %	19,36 %	9,68 %
Batteries	80 %	8,76 %	7,01 %
Faisceau de câbles	80 %	2,03 %	1,63 %

[§] Les pourcentages de rendement du recyclage sont basés sur les connaissances générales de l'industrie et les rapports des principales organisations de recyclage, des agences gouvernementales et des publications spécifiques à l'industrie à compter de 2024.

Pour obtenir des informations précises et actuelles, des rapports ou des données spécifiques provenant de programmes de recyclage locaux et d'entreprises de gestion des déchets doivent être consultés via la plateforme de recherche de l'IA.

Les variations locales peuvent différer considérablement, nous recommandons donc aux utilisateurs finaux de consulter leurs autorités locales.

HEAD QUARTER**DENMARK**

Nilfisk A/S
Tel.: (+45) 4323 8100
www.nilfisk.com

SALES COMPANIES**ARGENTINA**

Nilfisk Argentina
Tel.: (+54) 11 6091 1576
www.nilfisk.com.ar

AUSTRALIA

Nilfisk Pty Ltd
Tel.: (+61) 2 98348100
www.nilfisk.com.au

AUSTRIA

Nilfisk GmbH
Tel.: (+43) 662 456 400 90
www.nilfisk.at

BELGIUM

Nilfisk n.v-s.a.
Tel.: (+32) 24 67 60 50
www.nilfisk.be

BRAZIL

Nilfisk do Brasil
Tel.: (+11) 3959-0300 /
3945-4744
www.nilfisk.com.br

CANADA

Nilfisk Canada Company
Tel.: (+1) 800-668-8400
www.nilfisk.ca

CHILE

Nilfisk S.A. (Comercial KCS
Ltda)
Tel.: (+56) 2684 5000
www.nilfisk.cl

CHINA

Nilfisk
Tel.: (+86) 21 3323 2000
www.nilfisk.cn

CZECH REPUBLIC

Nilfisk s.r.o.
Tel.: (+420) 244 090 912
www.nilfisk.cz

DENMARK

Nilfisk Danmark A/S
Tel.: 72 18 21 20
www.nilfisk.dk

FINLAND

Nilfisk Oy Ab
Tel.: (+358) 207 890 600
www.nilfisk.fi

FRANCE

Nilfisk SAS
Tel.: (+33) 169 59 87 00
www.nilfisk.fr

GERMANY

Nilfisk GmbH
Tel.: (+49) (0)7306/72-444
www.nilfisk.de

GREECE

Nilfisk A.E.
Tel.: (30) 210 9119 600
www.nilfisk.gr

HOLLAND

Nilfisk B.V.
Tel.: (+31) 036 5460760
www.nilfisk.nl

HONG KONG

Nilfisk Ltd.
Tel.: (+852) 2427 5951
www.nilfisk.com

HUNGARY

Nilfisk Kft.
Tel.: (+36) 24 475 550
www.nilfisk.hu

INDIA

Nilfisk India Limited
Tel.: (+91) 22 6118 8188
www.nilfisk.in

IRELAND

Nilfisk
Tel.: (+35) 3 12 94 38 38
www.nilfisk.ie

ITALY

Nilfisk SpA
Tel.: (+39) (0) 377 414021
www.nilfisk.it

JAPAN

Nilfisk Inc.
Tel.: (+81) 45548 2571
www.nilfisk.com

MALAYSIA

Nilfisk Sdn Bhd
Tel.: (60) 3603 627 43 120
www.nilfisk.com

MEXICO

Nilfisk de Mexico, S. de R.L.
de C.V.
Tel.: (+52) (442) 427 77 00
www.nilfisk.com

NEW ZEALAND

Nilfisk Limited
Tel.: (+64) 9 414 1996
www.nilfisk.com

NORWAY

Nilfisk AS
Tel.: (+47) 22 75 17 80
www.nilfisk.no

PERU

Nilfisk S.A.C.
Tel.: (511) 435-6840
www.nilfisk.com

POLAND

Nilfisk Sp. Z.O.O.
Tel.: (+48) 22 738 3750
www.nilfisk.pl

PORTUGAL

Nilfisk Lda.
Tel.: (+351) 21 911 2670
www.nilfisk.pt

SINGAPORE

Den-Sin
Tel.: (+65) 6268 1006
www.densin.com

SLOVAKIA

Nilfisk s.r.o.
Tel.: (+421) 910 222 928
www.nilfisk.sk

SOUTH AFRICA

Nilfisk (Pty) Ltd
Tel.: +27118014600
www.nilfisk.co.za

SOUTH KOREA

Nilfisk Korea
Tel.: (+ 82) 2 3474 4141
www.nilfisk.co.kr

SPAIN

Nilfisk S.A.
Tel.: (34) 93 741 2400
www.nilfisk.es

SWEDEN

Nilfisk AB
Tel.: (+46) 31 706 73 00
www.nilfisk.se

SWITZERLAND

Nilfisk AG
Tel.: (+41) 71 92 38 444
www.nilfisk.ch

TAIWAN

Nilfisk Ltd
Tel.: (+88) 6227 00 22 68
www.nilfisk.tw

THAILAND

Nilfisk Co. Ltd.
Tel.: (+66) 2275 5630
www.nilfisk.co.th

TURKEY

Nilfisk A.S.
Tel.: +90 216 466 94 94
www.nilfisk.com.tr

UNITED ARAB EMIRATES

Nilfisk Middle East Branch
Tel.: (+971) (0) 655-78813
www.nilfisk.com

UNITED KINGDOM

Nilfisk Ltd.
Tel.: (+44) (0) 1768 868995
www.nilfisk.co.uk

UNITED STATES

Nilfisk, Inc.
Tel.: (+1) 800-989-2235
www.nilfisk.com

VIETNAM

Nilfisk Vietnam
Tel.: (+84) 761 5642
www.nilfisk.com

NILFISK